

продолжение темы: судьба великого романа

Вот она, рукопись «Тихого Дона»

Лев КОЛОДНЫЙ.

Моск. правда. - 1991. -
25 мая. - С. 3

ГОД НАЗАД, 20 мая, накануне 85-летия со дня рождения Михаила Шолохова, «Московская правда» впервые опубликовала две главы из романа «Тихий Дон», неизвестные читателю. Ими юный автор начинал свой великий роман, как свидетельствует дата на первой странице рукописи, осенью 1925 года.

При последующей работе над произведением писатель сократил текст этих глав, используя лишь некоторые строчки, образы и эпизоды, ставшие предметом описания во второй книге эпопеи, где рассказывается о попытке генерала Корнилова пойти на революционный Петроград.

Хотя главы эти писатель и не включил в окончательный вариант романа, однако не опубликованные, сокращенные автором черновики как раз и свидетельствуют неопровержимо, что именно Михаил Шолохов, а не кто иной, написал «Тихий Дон». Доказывают не меньше, а может быть, и больше, как это ни кажется парадоксальным, чем канонические, всем известные главы романа. Они свидетельствуют о его предстории, они приоткрывают нам таинственную творческую лабораторию писателя. Тот, кто переписывает чужие тексты, не имеет истоков, не сочиняет первоначальных набросков... У него нет черновиков.

Не случайно один из авторов русскоязычной газеты «Наша страна», выходящей в Израиле, полностью солидаризирующийся с ведущими «Пятого колеса», которые упорно пытаются отнять у писателя его роман, восклицает в статье «Заговор молчания или тайна «Тихого Дона»: «...где архив писателя? Где черновые листы, отразившие муки творчества и рождение гениального произведения? Где лаборатория чародея, подарившего миру «Тихий Дон»? Этого ничего нет!»

Ошибается далекий теперь от Ленинграда, где прежде жил, автор этого пассажа писатель Марк Котлярский. Ошибаются его единомышленники на ленинградском телевидении, как заблуждались многие другие литераторы, успевшие написать не только статью в газету, но и выпустить книги. Я имею в виду напечатанную в Париже издательством «Имка-Пресс» книгу И. Медведевой-Томашевской «Стремля «Тихого Дона» (Загадки романа), книгу ее однофамильца Р. Медведева «Куда течет «Тихий Дон?», также вышедшую в Париже. Она же переведена на английский и вышла в славном университетском городе Кембридже под названием «Загадки литературной биографии Шолохова». Кроме этих названных книг и статей, появляются все новые в том же духе. (Последняя — 5 мая в «Независимой газете»). А венчают всю эту фантастическую пирамиду страницы из эпопеи «Красное колесо», где знаменитый автор сочинил несколько глав, в которых повествуется о донском писателе Федоре Дмитриевиче Ковыньне и приводятся отрывки из «Записных книжек Федора Ковыньны».

Подробно, в мельчайших деталях описывается судьба этого героя. Детали эти поразительно совпадают с фактами, относящимися к биографии реального, жившего до февраля 1920 года донского писателя Федора Дмитриевича Крюкова.

В парижской книге И. Медведевой, вышедшей благодаря стараниям А. Солженицына, делается попытка научными методами отнять у М. Шолохова авторство на «Тихий Дон» и отдать его как раз вот этому малоизвестному писателю, сочинителю многих рассказов и очерков из жизни Дона.

Ну, а в «Красном колесе» так прямо и говорится, что именно он, Федор, написал «Тихий Дон». Утверждается это без всяких оговорок, которые встречаются в «Стремля «Тихого Дона» относительно авторства, где допускается мысль, что автором мог быть и другой, неизвестный «донской литературный гений».

Так вот, в романе в главе 16 («Красное колесо»), Узел II, Октябрь-Шестнадцатого. Действие первое) читаем:

«И вот уже в последние годы что-то, кубыть, переливается из заготовок в формы: главные лица, и эпизоды, и целые главы — так ли? хорошо ли? Границы точной нет, все колыхается, не застынет; роман не роман, а может, Поэма в прозе, и с названием, наверно, самым простым — «Тихий Дон», потому что через все растекаются — Дон, да кормящие запахи любящих-земли. Да первая часть и готова, но Федя по робости не осмеливается предложить публике: ведь еще что из того выйдет? И сразу укажут дружно, что слишком много бесцельного быта, слишком много пейзажа — а как же со свободолубием?»

Вот так предстает на страницах «Красного колеса» робкий джоже Федя, он же гениальный автор «Тихого Дона», успевший якобы в 1916 году сотворить «Тихий Дон», первый его том...

Значит, мы опубликовали в прошлом году главы не Михаила Шолохова, а Федора Ковыньны, то есть, Федора Крюкова?

Нет, граждане, никакой ошибки газета не допустила... Более того, никакой загадки «Тихого Дона» не было и нет, выдумывают эти загадки, допуская где вымысел, где фантазию, где ошибки, где грубую ложь многие люди, причем, как видим, порой, очень достойные.

Что это так — доказывают как раз опубликованные в минувшем году две главы первоначального варианта романа «Тихий Дон». (Эта публикация восторжена с большим интересом специалистами. Подготовивший ее журналист получил приглашение выступить в стенах Института мировой литературы, о чем газета информировала читателя. — Прим. ред.)

Мне казалось, что наконец-то утихнут страсти, что «Пятое колесо» прекратит псевдосенсационные антишолоховские программы, в каждой из которых на истинного автора романа обрушиваются потоки клеветы. Однако ведущие программы делают вид, что ничего не произошло, никакой такой публикации по рукописи «Тихого Дона», которая считалась исчезнувшей и поэтому спорной, не было...

А ведь была публикация! Есть, к счастью, и рукописи, сотни страниц, не сгорели они, не пропали в дни войны, о чем также было заявлено год тому назад нашей газетой, — затем дважды повторено!

Наконец, я сообщил об этом же в «Аргументах и фактах» тиражом 24.384.200 экземпляров (№ 17, апрель 1991 г.).

Однако ниспровергатели Михаила Шолохова продолжают свои дела, как ни в чем не бывало. В упоминавшейся статье «Заговор молчания или тайна «Тихого Дона» бывший ленинградец Марк Котлярский пишет:

«Незадолго до отъезда мой ленинградский приятель уверял, что жива одна из сестер Федора Крюкова, которая убеждена, что рукописи ее брата целы и находятся в архиве то ли ЦГАЛИ, то ли Публичной библиотеки, и главное: цела рукопись истинного романа «Тихий Дон»...

Почему-то я тоже так думаю. Ведь сохранились самым чудесным образом рукописи Булгакова и Мандельштама, Ахматовой и Гроссмана, Платонова и Гумилева... Так не хочется отдавать великую книгу, право же, не заслуживающему ее!»

Вот с такой поразительной, детской, можно сказать, откровенностью пишет литератор, далекий ныне от Москвы и Питера. Эта тирада во многом объясняет причину возникновения антишолоховед-

Всесоюзный научно-исследовательский институт судебных экспертиз
Министерства юстиции СССР

Т А Б Л И Ц А № 1 к заключению эксперта № 410/См. от 25. апреля 1991 г.

Задача № 1. Сравнительная экспертиза почерков. М. А. Шолохова и Ирины Медведевой. Копия с оригинала. В документе имеется 12 строк текста. В строках 1-12 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 13-24 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 25-36 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 37-48 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 49-60 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 61-72 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 73-84 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 85-96 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 97-108 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 109-120 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 121-132 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 133-144 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 145-156 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 157-168 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 169-180 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 181-192 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 193-204 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 205-216 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 217-228 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 229-240 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 241-252 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 253-264 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 265-276 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 277-288 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 289-300 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 301-312 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 313-324 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 325-336 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 337-348 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 349-360 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 361-372 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 373-384 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 385-396 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 397-408 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 409-420 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 421-432 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 433-444 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 445-456 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 457-468 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 469-480 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 481-492 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 493-504 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 505-516 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 517-528 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 529-540 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 541-552 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 553-564 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 565-576 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 577-588 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 589-600 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 601-612 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 613-624 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 625-636 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 637-648 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 649-660 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 661-672 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 673-684 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 685-696 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 697-708 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 709-720 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 721-732 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 733-744 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 745-756 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 757-768 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 769-780 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 781-792 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 793-804 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 805-816 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 817-828 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 829-840 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 841-852 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 853-864 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 865-876 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 877-888 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 889-900 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 901-912 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 913-924 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 925-936 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 937-948 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 949-960 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 961-972 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 973-984 содержится текст, написанный И. Медведевой. В строках 985-996 содержится текст, написанный М. А. Шолоховым. В строках 997-1000 содержится текст, написанный И. Медведевой.

ния. «Так не хочется отдавать великую книгу» человеку, который не любил Марку Котлярскому, ни Ирине Медведевой, ни Рою Медведеву, ни Александру Солженицыну. Почему не люб, откровенно рассказывает читателям на страницах своей книги «Бодялся теленок с дубом» автор «Красного колеса».

Но все дело в том, что личные антипатии никогда не могли служить основанием для столь решительных выводов. А когда они служат, то непременно случается конфуз, какой на наших глазах и произошел у всех, кто решил отлучить «Тихий Дон» от Шолохова и притянуть его к безымянному «белому офицеру», далее к Федору Крюкову, затем к «донскому литературному гению», даже к... тестю писателя, бывшему станичному атаману Громославскому... Приписывали также и к казачьему атаману Краснову.

Это обилие претендентов должно было бы остудить пыл литературоведов. Оно само по себе свидетельствует о шаткости высказанных доводов, об истинных причинах возникновения версий о плагиате, которые коренятся в людской зависти, лениности литературоведов, не написавших научной биографии писателя, в медвежьих услугах псевдодрузей, возносивших Михаила Шолохова тогда, когда он десятилетиями хранил молчание, ничего не писал. Это действительно загадка, которая, на мой взгляд, восходит все к той же пресловутой 58-й статье Уголовного кодекса, по которой проходили «враги народа», диссиденты... Только одни писатели по этой статье присуждались к казни, лагерям без права переписки, ссылке. Другие оставались на свободе, но не имели права издаваться, писали в стол. А Шолохов наказан бесплодием. Для гения — кара тяжкая. Все это так, но «загадки «Тихого Дона» в понимании Ирины Медведевой и Роя Медведева никогда не было и нет!

Если простительно авторам, живущим сегодня вдали от Москвы, в общем-то неинформированным, ломиться в открытую дверь, переписывать опровергнутое, то совершенно непонятно, почему это делают сегодня живущие в Ленинграде ведущие «Пятого колеса», один из которых считает себя литературоведом, претендует на честь принадлежать к плеяде питерских филологов. Но они, эти филологи, внимали доводам, когда их убеждали в ошибке — признавались в ней. Не имея фактов, вещественных доказательств, показаний очевидцев, они никогда не начинали публичных дискуссий о плагиате, не устраивали судов над усопшими.

А наш современник, сев перед глазами десятков миллионов телезрителей, два года подряд сулит им показать рукопись «Тихого Дона» в исполнении только ему одному ведомого автора. И не показывает. А втягивает не искушенных в литературоведении людей в трясину споров полувекковой давности. И ни одного реального факта не приводит. А факт этот может быть только один — рукопись! Только она, а не приятель, который уверял, что жива одна из сестер, которая знала, что где-то в каком-то архиве «то ли в ЦГАЛИ, то ли в Публичной библиотеке» хранится рукопись истинного романа. Такие же байки рассказывают народу и питерские ведущие «Пятого колеса».

Ничего искомого ни в ЦГАЛИ, ни в Публичной библиотеке нет. Есть — в другом совсем архиве, частном, о чем я и сообщил год тому назад, приведя в доказательство текст двух глав, не имея возможности в газете напечатать выдержки из десятков других глав — по черновикам романа. Приведу их в написанной мной книге, которую вот уже три года не могу издать. Под влиянием, очевидно, антишолоховской пропаганды дружки писателя. «С Шолоховым у нас перебор», — дали от ворот поворот в издательстве «Советская Россия». Другой отказ звучал так: «Рукопись интересная. Но ведь теперь рынок, да и бумаги у нас нет», — это я услышал в «Московском книжном» в том самом, где впервые вышла книга романа. И вернули мне рукопись за ненадобностью. Впрочем, это несколько иная тема...

Ну, а возвращаясь к обнаруженным рукописям М. А. Шолохова, хочу повторить,

что «Московская правда» уже сообщала: по просьбе редакции в 1989 году произведен научный анализ в институте судебных экспертиз. Он подтвердил то, в чем я лично никогда не сомневался, — «Тихий Дон» сочинил Михаил Шолохов. И никто другой, как бы этого ни хотелось кому-нибудь в отдельности и всем вместе...

Сегодня «Московская правда» публикует репродукцию подверженной экспертизе первой страницы черновиков «Тихого Дона». Почерк рукописи сравнивался с почерком писем Шолохова. Итак, слово документу.

«Всесоюзный научно-исследовательский институт судебных экспертиз Министерства юстиции СССР.

Заключение специалиста.

№ 480/01000

Составлено 25 апреля 1989 г.

21 апреля 1989 г. во Всесоюзный НИИСЭ МЮ СССР при письме № 155 ответственного секретаря газеты «Московская правда» т. Табашникова И. от 19 апреля 1989 г. для проведения почерковедческого исследования поступила ксерокопия рукописи, начинающейся словами «1925 год. Осень. Тихий Дон. Роман. Часть первая...» и заканчивающейся словами «...Абрам слегка лишь повел ствол...».

Перед специалистом поставлен вопрос: «Не выполнен ли Шолоховым М. А. текст рукописи, начинающейся словами: «1925 г. Осень. «Тихий Дон». Роман. Часть первая...?»

Для сравнения использовались образцы подлинного почерка Шолохова Михаила Александровича в виде фотокопии письма к Х. В. Ермакову (хутор Базики) от 6 апреля 1926 г.; фотокопии 2 писем на имя Серафимовича, датированных соответственно 09.12.26 г. и 22.02.27 г.

ИССЛЕДОВАНИЕ

Текст исследуемой ксерокопии рукописи расположен на листе бумаги размером 41×29 см и выполнен красителем черного цвета. На протяжении всего текста наблюдаются зачеркивания, исправления написанного, а также рукописные вставки. Письменные знаки в тексте отображены четко и дают возможность проследить особенности их выполнения.

Почерки, которыми выполнены основной текст исследуемой рукописи и вставки, высокой степени выработанности, простого, с элементами усложнений и упрощений строения. Размер букв — от большого до малого (основной текст) и от среднего до малого (вставки). Разгон букв — от среднего до малого, наклон — правый, связность — средняя. Дата «1925 г.» размещена в левом углу рукописи. Поле расположено слева, его конфигурация прямолинейная. Красные строки отсутствуют. Размер интервалов между строками — средний. Направление линии письма в строке — горизонтальное.

При сравнении почерков, которыми выполнены основной текст рукописи и вставки, установлены совпадения степени выработанности, строения, размера, разгона, наклона, связности, а также частных признаков в объеме, составляющем индивидуальную совокупность, достаточную для вывода об их исполнении одним лицом.

При исследовании этого почерка была применена комплексная методика, позволяющая изучить содержательную сущность сравниваемых почерков в единстве их качественной и количественной сторон. (Качественная сторона изучалась с помощью развернутой традиционной методики, количественная — с применением модифицированной методики вероятностно-статистической оценки совпадений частных признаков почерка с учетом его групповой принадлежности, основанной на данных о частоте встречаемости этих признаков в почерках разных лиц).

При сравнении почерка, которым выполнен исследуемый текст, с почерком М. А. Шолохова установлены совпадения всех вышеперечисленных общих, а также частных признаков почерка, в числе которых включенные в идентификационную совокупность и перечисленные в нижеследующей таблице.

(Таблицу, где исследуется строение букв («б», «ж», «з», «и», «г», «т»), количество движений при выполнении букв «ё» и «п», форма движений при выполнении первого элемента букв «в», «н», «х», «ч», «ь», «ы», форма движений при соединении элементов буквы «ю» и относительно протяженности движений при выполнении первого элемента буквы «р», — мы опускаем, ввиду трудноразличимости прочтения для неспециалистов. — Прим. ред.)

При оценке результатов сравнительного исследования качественной определенности сравниваемых почерков установлено, что совпадающие признаки устойчивы, существенны и образуют индивидуальную совокупность, неповторимую в почерках разных лиц.

В результате исследования количественной стороны сравниваемых почерков с помощью вышеуказанной количественной методики получена суммарная значимость, равная числу 13,00, что достаточно для положительного решения вопроса об исполнителе. Количественным критерием надежности для идентификации исполнителя служит число, равное 10.

Результаты комплексного исследования в своей совокупности являются достаточным основанием для вывода о том, что исследуемый текст выполнен Шолоховым Михаилом Александровичем.

ВЫВОД

Текст ксерокопии рукописи, начинающийся словами: «1925 год. Осень. Тихий Дон. Роман. Часть первая...» и заканчивающийся словами «...Абрам слегка лишь повел ствол...» — выполнен Шолоховым Михаилом Александровичем.

Специалист: Ю. Н. Погибко.

(Круглая печать Всесоюзного научно-исследовательского института судебных экспертиз Министерства юстиции СССР).

Остудит ли горячие головы опровергателей этот документ? Я начинаю сомневаться в этом. Коль у людей на глазах, как у лошади, шоры, в состоянии ли они сами свернуть в сторону, если пошли ложным путем?

И еще думаю: попадет ли на глаза «Московской правды» с этой публикацией вдохновителям и руководителям «Пятого колеса»? Кажется, не все прежние — попадали. Прошу читателей помочь мне в этом деле: адрес ленинградской почтой д-ра почтой хорошо известен.